

# فهمیدون نتیجه آزمایش شیم



ای جزوه بلدی شیم مالومات میدیه که همراهی شیم کمک شونه نتیجه آزمایش شش خوره بوفامین.

**اداره ملی ثبت آزمایش سرطان شش (NCSR)** و ارائه کننده صحت شیم برای شیم خبر میدن که شمو بعدا چه کار کید. ای شاید یک آزمایش سی تی اسکن کمپیوتری با دوز پایین دوباره د دوسال آینده باشه یا ایکه همراهی داتکر فامیلی خود ملاقات داشته باشین که نتیجه آزمایش ره برای شیم بوگین.

## آزمایش سرطان شش چیزخیره پیدا مونن؟

آزمایش سرطان شش از یک اسکن با دوز پایین استفاده مونن که دانه های کوچک نامشی نودول استه ره توغ کنه. نودول ها دانه های کوچک بافت ها ده شش استه. اونا خیلی معمول استه و اکثر وقتا نودول ها سرطان شش نیسته.

مرحله بعدی شیم بستگی ده اندازه و ظاهر نودول های شیم استه که اگر داشته باشین. شمو شاید آزمایش زیادتر لازم داشته باشین که او منطقه ره از نزدیکتر ببینن. دشتون نودول ها و لازم دشتون آزمایش های بیشتر به معنای ای نیسته که سرطان شش دارین.

آزمایش شاید کدام چیز دیگه ره خارج از شش پیدا کند. ای به ای معنی نیسته که شما سرطان درید، اما باید همراهی ارائه کننده صحت خو صحبت کید.

### مراحل بعدی شاید شامل ای چیزا شونه:

- یک آزمایش جدید سی تی اسکن با دوز پایین د 3، 6 یا 12 ماه آینده که تغییرات نودول هاره د مرور زمان مشاهده کنه.
- یک درخواست درخواست به یک ارائه کننده صحت تنفسی برای آزمایش های زیادتر.
- NCSR همراهی شیم د آزمایش های بعدی سرطان شش کمک خواد کد. برای شیم پیام های یادآوری کننده خواد فرستاد که ارائه کننده صحت خوره بینگیرنید یا که آزمایش نو انجام بدید.
- تاریخ آزمایش های شیم د NCSR ذخیره خواد شد
- اگه شمو ده آزمایش خودخو کدام مشکل جدی نداشته باشین، NCSR بلدی شیم یادآوری مونه که دوسال باد دوباره آزمایش کین.



Australian Government

NATIONAL  
LUNG CANCER  
SCREENING  
PROGRAM

## معنای نتیجه مه چه استه و بعدن چیز کار موشه؟

| نتیجه آزمایش ها                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    | مرحله بعدی                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <p><b>مراحل بعدی</b></p> <p>آزمایش بخاطر مشکل تخنیک قابل گزارش دادن نیست و باید دوباره تکرار شونه.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                             | <ul style="list-style-type: none"> <li>شمو باید دوباره آزمایش شونید زمانیکه پیام از طرف NCSR یا ارائه کننده صحت خو دریافت کدید.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| <p><b>خطر خیلی کم</b></p> <p>هیچگونه نتیجه نگران کننده ده نتیجه آزمایش شیم دیده نشده. آزمایش دادن مداوم هر دوسال مهم استه که تغییرات ره ببینه هم زمانیکه سن شیم بال موره.</p>                                                                                                                                                                                                                      | <ul style="list-style-type: none"> <li>بلدی شیم گفته خواد شد که کدم چیز مهم دیده نشده و شمو باید دوسال باد آزمایش بدید.</li> <li>شمو از طرف NCSR یا ارائه کننده صحت خو پیام دریافت خواد کدید زمانیکه <b>دوسال</b> باد وقت آزمایش نوشونه.</li> <li>لازم استه شمو باید دوباره پیش ارائه کننده صحت خو بورین د وقت مناسب خو و یک خط درخواست نو بلدی سی تی اسکن با دوز پایین. تاریخچه سیگرت کشیدو لازم نیسته که دوباره بررسی شونه.</li> </ul> |
| <p><b>خطر کم</b></p> <p>ده اسکن شیم یک نودول پیدا شده اما احتمال کم وجود دیره که شمو سرطان شش داشته باشین. لازم استه که شمو 12 ماه بعد یک اسکن نو انجام بدین.</p>                                                                                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>NCSR نتیجه آزمایش ره بلدی شیم نخواست داد اما شمو ره تشویق خواد کد که همراهی ارائه کننده صحتخو د باره نتایج خو صحبت کید.</li> <li>NCSR برای شیم یاد آوری خواد کد که <b>یک سال</b> باد چه وقت آزمایش بدید.</li> <li>زمانیکه پیام ره دریافت کدین، لازم استه که شمو دوباره پیش ارائه کننده صحت بورین برای چک کدو و درخواست گرفتو بلدی یک سی تی اسکن با دوز پایین.</li> </ul>                          |
| <p><b>خطر متوسطه تا پایین یا خطر متوسطه</b></p> <p>یک نودول یا ندولها د آزمایش شیم پیدا شده که باید بصورت مداوم زیر نظر گرفته شونه. نظر د نتیجه شیم، شمو لازم خواد داشتید که د ظرف 3 الی 6 ماه آزمایش بدید.</p>                                                                                                                                                                                    | <ul style="list-style-type: none"> <li>NCSR نتیجه آزمایش ره بلدی شیم نخواست داد اما شمو ره تشویق خواد کد که همراهی ارائه کننده صحتخو د باره نتایج خو صحبت کید.</li> <li>NCSR برای شیم پیام خواد فرستاد زمانیکه وقت آزمایش د <b>3 یا 6 ماه</b> بیرسه. شمو لازم استه که پیش ارائه کننده صحت خو دوباره بورین که یک آزمایش انجام بدین و یک درخواست جدید بلدی یک آزمایش جدید سی تی اسکن با دوز پایین بیگیرین.</li> </ul>                      |
| <p><b>خطر بالا یا خیلی بالا</b></p> <p>یک نودول یا چندین ندولها پیدا شده که ضرورت دیره بیشتر تحقیق شونه. ای به ای معنی نیسته که شمو سرطان درید. خطر داشتن سرطان شش زیادتر استه، بناءً مهم استه که ملاقات های بعدی خوره بورین.</p>                                                                                                                                                                  | <ul style="list-style-type: none"> <li>NCSR شمو ره تشویق خواد که د باره نتایج خو با ارائه کننده صحت خو صحبت کید. ارائه کننده صحت گزارش راپولوژی ره بررسی خواد کد و شمو ره د پیش متخصص بلدی تحقیق بیشتر روان خواد کد.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                          |
| <p><b>یافته های دیگه ای که قابل پیگیری استه که ربطی د سرطان شش ندره</b></p> <p>آزمایش میتنه بخشهای دیگه ای از بدن ره هم بینگرنه به اضافه شش ها، مثل گردو، سینه یا قسمت بالای کوره. بعضی وقتا چیز هایره میتنه یا ده شش (چیزی دیگه ره بغیر از سرطان مثل آمفیزم بینگرنه) یا خارج از شش (چیزی مثل بیماری قلبی). NCSR شمو ره تشویق خواد که ارائه کننده صحت خوره بینگرنین به مراحل بعدی ره صحبت کید.</p> | <ul style="list-style-type: none"> <li>ارائه کننده صحت شیم همراهی شیم د باره مراحل بعدی آزمایشها همراهی شیم صحبت خواد کد. یک یافته بیشتر ختمن به این معنی نیسته که شمو پروگرام آزمایش سرطان خوره ادامه نمیتنید.</li> </ul>                                                                                                                                                                                                               |

## بلدی کمک همراهی که میتونم صحبت کنون؟

ای معمول است که نگران باشین زمانیکه ده آزمایش پروگرام سرطانی شرکت مونین. زمانیکه منتظر اسکن یا نتیجه ای آزمایش استین هم میتنه نگران کننده باشه. لطفا اگه نگرانی دادرین، همراهی ارائه کننده صحتخو صحبت کید.

آزمایش سرطان شش خوره هرسال **انجام بدین (یا هر قسمی که ارائه کننده صحتشیم مشوره داد)** بهترین رویش پیدا کدون سرطان زودهنگام استه، زمانیکه که آسان استه که تداوی شونه.

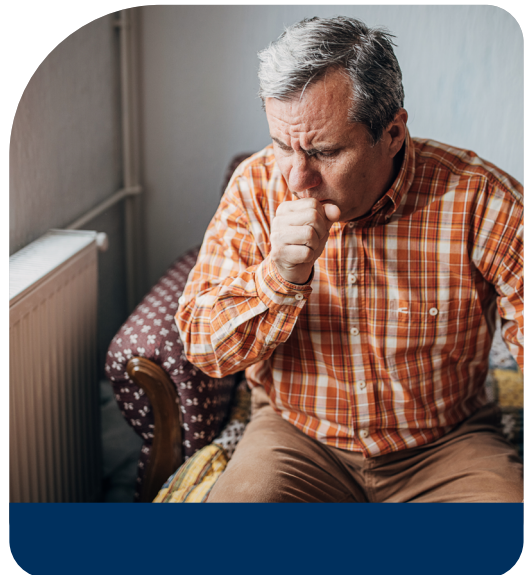
|                                                                                                                                                                                                                     |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--|--|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>وبسایت</b>                                                                                                                                                                                                       |  |  | کمکای بیماری روانی:<br><a href="http://www.medicarementalhealth.gov.au">www.medicarementalhealth.gov.au</a><br>کمک بلدی مردمای بومی آسترالیا و مردمای جزیره نشین تنگه تورس:<br><a href="http://www.13yarn.org.au">www.13yarn.org.au</a><br>Quitline<br><a href="http://www.quit.org.au">www.quit.org.au</a> |
| <b>خط مرکزی فاجعه یا Crisis hotline</b>                                                                                                                                                                             |  |  | Beyond Blue - بیان بلو 1300 224 636<br>Lifeline لایف لاین 13 11 14<br>13YARN 13 92 76                                                                                                                                                                                                                       |
| <b>کمکای دیگه کمیونیتی (جامعه)</b>                                                                                                                                                                                  |  |  | کمک شورای سرطان 13 11 20<br>بنیاد شش آسترالیا 1800 654 301<br>خط تماس ترک سیگرت یا Quitline 13 78 48<br>Head to Health 1800 595 212                                                                                                                                                                         |
| کمکای بیشتر د وبسایت زیر پیدا موشه:<br><a href="http://www.health.nsw.gov.au/mentalhealth/services/Pages/support-contact-list.aspx">www.health.nsw.gov.au/mentalhealth/services/Pages/support-contact-list.aspx</a> |  |  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                             |

## چطور اگه مه علایم ره احساس کنوم؟

آزمایش مناسب هرکس نیست که علایم دوامدار داره، بشمول علایم زیر. ای نفرآ آزمایش مختلف لازم داره.

اگه شیمو اگودانه ازی علایم ره داشته باشین، حتی اگه آزمایش آخری شیم خطر کم نشان داده بود یا شمو ده بین آزمایش ها استین، لطفا همراهی ارائه کننده صحت خو هرچه زودتر صحبت کید.

- یک سلفه نو یا سلفه تغییر کده
- خون سلفه کدو
- بدون دلیل نفس تنگی شین
- خیلی احساس خستگی کین
- بدون دلیل وزن کم کدین
- سینه یا شانه دردی که هیچ خوب نموشه



**Quitline**  
**13 7848**

بلدی کمک کدون ترک سیگرت:  
[www.quit.org.au](http://www.quit.org.au)

بلدی مالومات بیشتر ده باره پروگرام  
ملی آزمایش سرطان شش:

[www.health.gov.au/nlcsp](http://www.health.gov.au/nlcsp)

